

1. Record Nr.	UNINA9910817967803321
Autore	Ortiz Lopez Luis A.
Titolo	El espanol y el criollo haitiano : contacto linguistico y adquisicion de segunda lengua / / Luis A. Ortiz Lopez
Pubbl/distr/stampa	Madrid, Spain ; ; Frankfurt am Main, Germany : , : Iberoamericana : , : Vervuert, , [2010] ©2010
Descrizione fisica	1 online resource (281 p.)
Collana	Lengua y Sociedad en el Mundo Hispánico ; ; 25
Disciplina	306
Soggetti	Creole dialects - Haiti Languages in contact - Hispaniola Spanish language - Dominican Republic
Lingua di pubblicazione	Spagnolo
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Contiene indice.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (pages [255]-278).
Nota di contenuto	Front matter -- Índice -- Índice De Figuras, Mapas Y Fotos -- Lista De Cuadros Y Gráficas -- Agradecimientos -- Introducción -- I. Contacto de lenguas y adquisición de L2 -- II. La frontera dominico-haitiana -- III. El infinitivo y la tercera persona verbal: etapa inicial de adquisición del español como L2 -- IV. El tiempo y el aspecto en la interlengua -- V. Pronombres de sujeto en la interlengua: influencia translingüística de L1 y déficit de procesamiento -- VI. Morfología, sintaxis y semántica en L2: los objetos directos -- VII. La doble negación: variación lingüística y adquisición de L2 -- VIII. Español haitianizado (L2), habla bozal y criollización afrohispanica -- IX. Lengua e identidad en la frontera dominico-haitiana -- Bibliografía
Sommario/riassunto	Mediante datos recogidos in situ, este libro reflexiona sobre los procesos externos e internos que intervienen en el contacto entre el criollo haitiano y el español dominicano en la frontera entre ambos países.